



TEXAS DEPARTMENT OF STATE HEALTH SERVICES

DAVID L. LAKEY, M.D.
COMMISSIONER

P.O. Box 149347
Austin, Texas 78714-9347
1-888-963-7111
TTY: 1-800-735-2989
www.dshs.state.tx.us

April 9, 2012

RE: Required Immunizations for the 2012-2013 School Year

Dear Parents of Students in Texas Schools, Kindergarten through 12th Grades:

Immunizations are an important part of protecting your child's, your family's, and your community's health, and state law requires students in Texas schools to be immunized against certain vaccine-preventable diseases. The Department of State Health Services (DSHS) understands that it can be difficult to get your children vaccinated before the school year begins. We would like to stress the importance of getting these required vaccines at the earliest possible time, to avoid the back-to-school immunization rush.

Due to a recent policy change, effective January 1, 2012 local health departments and health service regional clinics may not vaccinate insured children using TVFC vaccine. This means that a person with health insurance who has previously been vaccinated in a local health department or health service regional clinic may be referred back to his or her doctor, if the public health clinic does not carry private stock vaccine. Please call your doctor now to set up an appointment if needed. **Please be aware that students without the proper documentation of the required vaccinations or a valid exemption will not be allowed to attend school.**

To determine the specific vaccines that will be required for your child, please read the document included with this letter. This document and more information about required vaccines for school are available on the DSHS Immunization Branch website at www.ImmunizeTexas.com. If you need help determining your child's vaccine requirements for the 2012-2013 school year, please contact your child's doctor.

If you have questions or need additional information, you may call the Immunization Branch Customer Service number (800) 252-9152.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Adolfo M. Valadez".

Adolfo M Valadez, M.D., M.P.H.
Assistant Commissioner
Division for Prevention and Preparedness Services

Enclosure



DEPARTAMENTO ESTATAL DE SERVICIOS DE SALUD DE TEXAS

DAVID L. LAKEY, M.D.
DIRECTOR

P.O. Box 149347
Austin, Texas 78714-9347
1-888-963-7111
TTY (teletipo): 1-800-735-2989
www.dshs.state.tx.us

9 de abril, 2012

Asunto: inmunizaciones requeridas para el año escolar 2012-2013

Estimados padres de estudiantes de las escuelas de Texas, de kínder al 12.º grado:

Las inmunizaciones son parte importante de proteger la salud de sus hijos, su familia y su comunidad, y la ley estatal exige que los estudiantes de las escuelas de Texas sean inmunizados contra ciertas enfermedades prevenibles con vacunas. En el Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas (o DSHS) entendemos que puede resultarle difícil llevar a vacunar a sus hijos antes de que el año escolar comience. Queremos enfatizar la importancia de que se pongan las vacunas requeridas lo antes posible para evitar las prisas por inmunizarse para el regreso a clases.

Debido a un cambio reciente a la política, a partir del 1 de enero, 2012, los departamentos de salud locales y las clínicas de servicio de salud regionales no pueden usar las vacunas de Vacunas para Niños de Texas (o TVFC) para vacunar a los niños que estén asegurados. Eso significa que a las personas aseguradas que antes se vacunaban en un departamento de salud local o una clínica de servicio de salud regional las derivaran a su doctor, si la clínica de salud pública no tiene existencias de vacunas privadas. Llame a su doctor ahora mismo para hacer una cita, de ser necesario. **Tome en cuenta que a los estudiantes que no tengan la documentación apropiada de las vacunas requeridas o una exención válida no se les permitirá asistir a la escuela.**

Para determinar qué vacunas específicas requerirán sus hijos, lea el documento incluido con esta carta. Encontrará dicho documento y más información sobre las vacunas escolares requeridas en el sitio web de la Rama de Inmunización del DSHS, en www.ImmunizeTexas.com. Si necesita ayuda para determinar qué vacunas requieren sus hijos para el año escolar 2012-2013, contacte al doctor de sus hijos.

Si tiene preguntas o necesita información adicional, llame a Atención al Cliente de la Rama de Inmunización al número (800) 252-9152.

Atentamente,

Adolfo M. Valadez, M.D., M.P.H.

Subdirector

División de Servicios de Prevención y Preparación

Anexo